



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

## **EG - Typgenehmigungsbogen** EC Type-approval certificate

Benachrichtigung über die Typgenehmigung

des Typs einer selbständigen technischen Einheit in bezug auf die  
Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 1999/101/EG

Communication concerning the type-approval

of a type of separate technical unit with regard to Directive 70/157/EEC,  
as last amended by Directive 1999/101/EC

Typgenehmigungsnummer: **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**  
Type-approval number:

Grund für die Erweiterung:  
Reason for extension:  
**entfällt - not applicable**

Abschnitt I  
Section I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) - Make (trade name of manufacturer):  
**SUPER SPRINT**
- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en) -  
Type and general commercial description(s):  
**E46 330**
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern an der selbständigen technischen Einheit vorhanden - Means of identification of type if marked on the separate technical unit:  
**entfällt - not applicable**
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale - Location of that marking:  
**entfällt - not applicable**
- 0.4. Fahrzeugklasse - Category of vehicle:  
**entfällt - not applicable**
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers - Name and address of manufacturer:  
**Super Sprint S.r.l.**  
**I-46100 Mantova**
- 0.7. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens -  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:  
**siehe Beschreibungsbogen - see information document**



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Typgenehmigungsnummer: **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**

- 0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) - Address(es) of assembly plant(s):  
**siehe Beschreibungsbogen - see information document**

Abschnitt II  
Section II

1. (Erforderlichenfalls) Zusätzliche Angaben: siehe Anlage  
Additional information (where applicable): see Addendum
2. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger Technischer Dienst -  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH**  
**D-67245 Lamsheim**
3. Datum des Prüfprotokolls - Date of test report:  
**27.02.2001**
4. Nummer des Prüfprotokolls - Number of test report:  
**01-0278-00-01**
5. Gegebenenfalls Bemerkungen: siehe Anlage  
Remarks (if any): see Addendum
6. Ort: **D-24932 Flensburg**  
Place
7. Datum: **02.04.2001**  
Date
8. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature

*R. Lindtner*



(R. Lindtner)

9. Anlagen - Enclosures:
  1. Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen  
Addendum to the EEC type-approval certificate
  2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
  3. Beschreibungsunterlagen  
Information package



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

## Anlage Addendum

zu dem EG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**  
betreffend die Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuff-  
vorrichtung für Kraftfahrzeuge in bezug auf die Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt  
geändert durch die Richtlinie 1999/101/EG

to EC type-approval certificate No.  
concerning the separate technical unit type-approval of exhaust systems for  
motor vehicles with regard to Directive 70/157/EEC as last amended by Directive  
1999/101/EC

1. Zusätzliche Angaben - Additional information:
  - 1.1. Zusammensetzung der selbständigen technischen Einheit -  
Composition of the separate technical unit: \*)
  - 1.2. Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des (der) Kraftfahrzeugtyps(en), in  
den (die) der Schalldämpfer eingebaut werden soll -  
Trade mark or trade name of the type(s) of motor vehicle to which the  
silencer is to be fitted: \*)
  - 1.3. Fahrzeugtyp(en) und dessen (deren) Typgenehmigungsnummer(n) -  
Type(s) of vehicle and its/their type-approval number: \*)
  - 1.4. Motor - Engine:
    - 1.4.1. Typ(en) (Selbstzündung/Diesel) - Type (positive ignition, diesel): \*)
    - 1.4.2. Zweitakt/Viertakt - Cycles two-stroke, four stroke: \*)
    - 1.4.3. Gesamtzylinderinhalt - Total cylinder capacity: \*)
    - 1.4.4. Nennleistung - Rated maximum engine power \*) kW bei - at \*) min<sup>-1</sup>
  - 1.5. Getriebeübersetzung (Anzahl der Übersetzungsverhältnisse) -  
Number of gear ratios: \*)
  - 1.6. Benutzte Übersetzungsverhältnisse - Gear ratios employed: \*)
  - 1.7. Übersetzung des Achsgetriebes - Drive-axle ratio(s): \*)
  - 1.8. Geräuschpegelwerte - Sound-level values:
    - fahrendes Fahrzeug - moving vehicle: \*) dB(A),  
Geschwindigkeit vor der Beschleunigung stabilisiert bei \*) km/h;  
speed stabilized before acceleration at \*) km/h;
    - stehendes Fahrzeug - stationary vehicle dB(A) bei - at \*) min<sup>-1</sup>
  - 1.9. Abweichungen des Abgasgedrucks - Variation in back pressure: \*)
  - 1.10. Etwaige Benutzungsbeschränkungen und Einbauvorschriften - Any restrictions  
in respect of use and mounting requirements: \*)
5. Bemerkungen - Remarks:  
**entfällt - not applicable**

\*) siehe Anlage des Prüfprotokolls -



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

---

## Anlage 2

(Enclosure 2)

zum EG-Genehmigungsbogen Nr.: **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**

(to EC approval certificate No.)

### Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen

(Index to the information package)

Ausgabedatum (Date of issue): **02.04.2001**  
letztes Änderungsdatum (last date of amendment): **--**

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
(by-clauses and information to legal remedy)

2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:  
(Information document No.) (date)  
**E46 339** **08.11.2000**

letztes Änderungsdatum: --  
(last date of amendment)

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:  
(Test report(s) No.) (date)  
**01-0278-00-01** **27.02.2001**



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**

- Anlage -

## **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

### **Nebenbestimmungen**

Alle Teile der technischen Einheit, ausgenommen Befestigungsteile und Auspuffrohre, sind mit einem Fabrikschild aus nichtrostendem Stahlblech ausreichender Dicke gut lesbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:

- Fabrik- oder Handelsmarke,
- Handelsbezeichnung,
- EG-Typgenehmigungszeichen **e1 036854**

Statt der Kennzeichnung mit Schildern können die geforderten Angaben jeweils auch in dem Schalldämpfermantel eingepreßt sein.

In einer mitzuliefernden Montageanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Die Montage hat nach dieser Anleitung zu erfolgen.

Der beigelegte Technische Bericht nebst Anlagen ist Bestandteil der Typgenehmigung.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen die in den beigelegten Zeichnungen festgelegten Abmessungen aufweisen und dürfen nur aus den in den Genehmigungsunterlagen festgelegten Werkstoffen gefertigt werden.

Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Die Typgenehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Betriebserlaubnis geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten verstößt oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse nachprüfen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind unverzüglich dem Kraftfahrt-Bundesamt mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

---

-2-

Nummer der Genehmigung: **e1\*70/157\*1999/101\*6854\*00**  
Type Approval No.

## **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

## TECHNISCHER BERICHT

### Nr. 01-0278-00-01

über die Prüfung eines Ersatzauspuffsystems oder eines Bauteils davon als  
selbständige technische Einheit  
gemäß  
der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften zur Angleichung der  
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über  
den zulässigen Geräuschpegel und die Auspuffvorrichtung von Kraftfahrzeugen

Nr. 70/157/EWG vom 06.02.1970

einschließlich aller Änderungen bis

Nr. 99/101/EG vom 15.12.1999

#### 0. Allgemeine Angaben:

- 0.1. Fabrikmarke: SUPER SPRINT  
(Firmenbezeichnung)
- 0.2. Typ: E46 330  
Ausführungen: A) Mittel- u. Nachschalldämpfer  
B) Nachschalldämpfer
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers: Super Sprint S.r.l.  
Via Pisa 24  
I-46100 Mantova
- Name und Anschrift des Beauftragten des Herstellers: entfällt
- 0.5. Nr. der Beschreibungsmappe: E46 330  
Änderungsstand/Ausgabedatum: - / 08.11.2000
1. Beschreibung des Fahrzeuges, für das die Einrichtung bestimmt ist: siehe Anlage 2

## 2. Angaben zum Prüfobjekt:

### 2.1. Art des Ersatzschalldämpfers:

Technische Einheit bestehend aus einem Mittelschalldämpfer nach Zeichnung Nr. MSD BMW E46 330, oval 100 x 240 x 330 mm lang, Absorptionsprinzip, mit zwei Ein- und Austrittsrohren Ø 54 mm und einem Nachschalldämpfer nach Zeichnung Nr. NSD BMW E46 330, oval, 170 x 260 x 480 mm lang, Absorptionsprinzip, mit zwei Eintrittsrohren Ø 54 mm und zwei Endrohren Ø 45 mm mit Überrohren verschiedener Ausführungen.

### 2.2. Zusammensetzung der technischen Einheit:

siehe Anlage 1

### 2.3. Lage und Richtung der Endrohre:

am Fahrzeugende links nach hinten

## 3. Prüfprotokoll:

Die Prüfungen wurden in drei Versuchsreihen A bis C durchgeführt:

### Versuchsreihe A:

Die Prüfungen der Versuchsreihe A wurden am 13.11.2000 mit folgendem Fahrzeug lfd. Nr. 1 durchgeführt:

### 3.1 Fahrzeug:

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 3.1.1. Hersteller:                   | Bayerische Motoren Werke AG |
| 3.1.2. Typ:                          | 346L                        |
| 3.1.2.1. Ausführung:                 | AL91                        |
| 3.1.3. Genehmigungs-Nr.:             | e1*98/14*0097*              |
| 3.1.3.1. Änderungsstand:             | 06                          |
| 3.1.4. Fahrzeugidentifizierungs-Nr.: | WBAAL91040JS30579           |
| 3.1.5. Baujahr:                      | 2000                        |
| 3.1.6. km-Stand:                     | 8161                        |

3.2. Antriebsmaschine:

- 3.2.1. Hersteller: Bayerische Motoren Werke AG
- 3.2.2. Typ: 306D1
- 3.2.3. Kennzeichnung: 306D1
- 3.2.4. Nennleistung: 135 kW bei 4000 min<sup>-1</sup>
- 3.2.5. Hubraum: 2926 cm<sup>3</sup>

3.3. Kraftübertragung:

- 3.3.1. Art der Kraftübertragung: 5-Gang Schaltgetriebe

Das Kraftfahrzeug war ausgerüstet mit einem fabrikneuen Ersatzschalldämpfer

Typ: E46 330

Ausführung gemäß lfd. Nr. 4) u. 5) in Verbindung mit der lfd. Nr.1)2) der Anlage 1

**Versuchsreihe B und C:**

Die Prüfungen der Versuchsreihen B und C wurden am 15.02.2001 mit folgendem Fahrzeug lfd. Nr. 2 durchgeführt:

3.1 Fahrzeug:

- 3.1.1. Hersteller: Bayerische Motoren Werke AG
- 3.1.2. Typ: 346L
- 3.1.2.1. Ausführung: AV51
- 3.1.3. Genehmigungs-Nr.: e1\*98/14\*0097\*
- 3.1.3.1. Änderungsstand: 07
- 3.1.4. Fahrzeugidentifizierungs-Nr.: WBAAV51010JT00803
- 3.1.5. Baujahr: 2000
- 3.1.6. km-Stand: 292

### 3.2. Antriebsmaschine:

- 3.2.1. Hersteller: Bayerische Motoren Werke AG
- 3.2.2. Typ: 306S3
- 3.2.3. Kennzeichnung: 306S3
- 3.2.4. Nennleistung: 170 kW bei 5900 min<sup>-1</sup>
- 3.2.5. Hubraum: 2979 cm<sup>3</sup>

### 3.3. Kraftübertragung:

- 3.3.1. Art der Kraftübertragung: 5-Gang Schaltgetriebe

Das Kraftfahrzeug war ausgerüstet mit einem fabrikneuen Ersatzschalldämpfer

- Typ: E46 330

Versuchsreihe B:

Ausführung gemäß lfd. Nr. 4) u. 5) in Verbindung mit der lfd. Nr. 1)2) der Anlage 1

Versuchsreihe C:

Ausführung gemäß lfd. Nr. 5) in Verbindung mit der lfd. Nr. 1)2)3) der Anlage 1

### 3.4. Messung der Geräuschwerte:

- 3.4.1. Typ des Messgerätes : 2236
- 3.4.2. Hersteller des Messgerätes: Brüel & Kjaer
- 3.4.3. Fahrgeräusch: nach 70/157/EWG in der Fassung 96/20/EG bzw. 99/101/EG
- 3.4.4. Standgeräusch: nach 70/157/EWG in der Fassung 96/20/EG bzw. 99/101/EG
- 3.4.5. Auspuffmündungsgeräusch :  
(Aufzeichnung Versuchsreihe B u. C)  
im Stand: bis  $\frac{3}{4}$  S ( $\frac{3}{4}$  n von n bei Nmax)  
Vollgasbeschleunigung: bis S (n bei Nmax mit anschließendem Schubetrieb)

### 3.5. Messung des Abgasgedruckes:

- 3.5.1. Typ des Meßgerätes: ALMEMO 2290-3
- 3.5.2. Hersteller des Meßgerätes: Ahlborn
- 3.5.3. Meßmethode: Messung im 2. Gang

3.6. Konditionierung der  
Ersatzschalldämpfer:

durch Druckschwingungen

3.7. Ergebnisse:

3.7.1. Das Ergebnis der Prüfungen ist der Anlage 3 zu entnehmen.

Aufgrund eines Vergleichs der Auspuffmündungsgeräusche (Versuchsreihe B und C) der hier beschriebenen Schalldämpfer mit denen der serienmäßigen Schalldämpfer sind beide als akustisch gleichwertig zu betrachten.

Die Meßergebnisse gelten deshalb auch für die in der Anlage 2 aufgeführten Fahrzeuge mit gleichen Serienschalldämpfern, die nach anderen Richtlinien typgeprüft wurden und/oder mit anderen Motoren ausgerüstet sind.

Die verschiedenen Endrohre lassen keine unterschiedlichen Geräuschwerte erwarten.

3.7.2. Verwendungsbereich:

Die beschriebenen Austauschschalldämpfer dürfen an den in der Anlage 2 aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.

4. Anlagen:

- Anlage 1 Teile der technischen Einheit
- Anlage 2 Verwendungsbereich
- Anlage 3 Ergebnis der Prüfungen

5. Schlußbescheinigung:

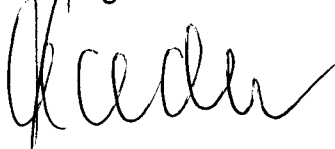
Die o. a. Beschreibungsmappe und der darin beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage.

Gegen die Erteilung einer EG-Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken.

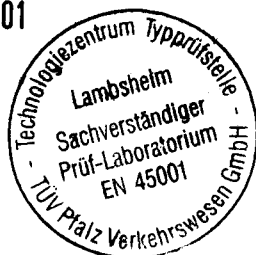
Der Bericht umfaßt Blatt 1 bis 5.

Lamsheim, den **27. Feb. 2001**

Prüfingenieur



Fackler



**A N L A G E 1** zum Technischen Bericht Nr. 01-0278-00-01  
 Typ: E46 330  
 Hersteller: Super Sprint S.r.l. I-46100 Mantova

**Teile der technischen Einheit**

Lfd. Nr. Zeichnung	Teile der technischen Einheit Abmessung in mm	Abmessungen des Teiles in mm bzw. Originalteil/Ersatzteil	Teilenummer bzw. Genehmigungsnummer
1)	Auspuffkrümmer	Originalteile	-
2)	Katalysatoren	Originalteile	-
3)	Mittelschalldämpfer	Originalteil	-
4)	Mittelschalldämpfer zwei Eintrittsrohre Ø 54 x 140 / 150 zwei Austrittsrohre Ø 54 x 350 / 400	oval 100 x 240 x 330 lg	-
5)	Nachschalldämpfer zwei Eintrittsrohre Ø 54 x 650 zwei Endrohre Ø 45 x 90 / 100 mit Überrohren (Varianten 2-1 bis 2-25)	oval 170 x 260 x 480 lg	-

**Verwendungsbereich (Fahrzeugdaten)**

Lfd. Nr. Fahrzeug	Hersteller	Fabrikmarke	Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp und Genehmigungs-Nr.	laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen			Hubraum in cm <sup>3</sup>	Nennleistung in kW/min <sup>-1</sup>	Anordnung entspr. Anlage 1 lfd.-Nr.
					1.2.	1.3.	1.4.1.			
1	Bayerische Motoren Werke AG München	BMW	330d	346L (e1*0097*..)	306D1 (Diesel)	Viertakt	1.4.3.	1.4.4.	1)2)4)5) ww. 1)2)3)5)	
2			330i				2926	135/4000		
3			330Ci	346C (e1*0112*..)	306S3 (Otto)	2979	170/5900			
4			330Ci Cabrio	346R (e1*0146*..)						
5			330Xi	346X (e1*0144*..)						
6						306D1 (Diesel)		2926	135/4000	

ANLAGE 3 zum Technischen Bericht Nr. 01-0278-00-01  
 Typ: E46 330  
 Hersteller: Super Sprint S.r.l., I-46100 Mantova

**Ergebnis der Prüfungen**

Lfd. Nr. Fahrzeug	Anzahl der Gänge/ Automatik	Benutzte Gänge	Übersetzung Achsgetriebe	EG-Typ-Gen.-Nr. bzgl. Geräusch	Geräuschwerte gemäß 96/20/EG bzw. 99/101/EG in dB(A)										Abweichung Abgasgegen- druck in %					
					Ersatz gemessen			fahrendes Fahrzeug			stehendes Fahrzeug			Fahrzeug						
laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen					1.8.	1.9.	1.7.	1.6.	1.5.	Ersatz gemessen	Serie gemessen	Fahrzeug Genehmigung	km/h	Grenz- wert *)	Ersatz gemessen	Serie gemessen	Fahrzeug Genehmigung	min <sup>-1</sup>		
1	5/-	2 u. 3	2,28	e13*96/20* 0753*	A: 74	75	73	50	74	78	79	77	3000	1.9.	-32					
2	5/-	2 u. 3	2,93	e13*99/101* 0803*	B: 74	74	74	50	74	85	85	85	4425	1.9.	-7					
					C: 74					85										

\*) Grenzwert der Richtlinienfassung, die bei Erteilung der Fahrzeugenehmigung Gültigkeit hatte



Beschreibungsbogen Nr. E46 330 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige Einheit einer Auspuffvorrichtung für Kraftfahrzeuge (Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 99/101/EG)

Blatt 1 von 2

**0. Allgemeines**

- 0.1. Fabrikmarke  
(Firmenname des Herstellers): SUPER SPRINT
- 0.2. Typ und allgemeine Handels-  
bezeichnungen: E46 330
- 0.5. Name und Anschrift  
des Herstellers: Super Sprint S.r.l.  
Via Pisa 24  
I-46100 Mantova
- 0.7. Bei Bauteilen und selbständigen  
technischen Einheiten Lage und  
Anbringungsart des EG-Typgeneh-  
migungszeichens: am Schalldämpfermantel  
eingeprägt
- 0.8. Anschrift(en) der Fertigungs-  
stätte(n): siehe 0.5.

**1. Beschreibung des Fahrzeugs, für das die Einrichtung bestimmt ist:**

- 1.1. Fabrikmarke:  
(Firmenname des Herstellers) siehe Anlage 2 des Prüfberichts
- 1.2. Typ und allgemeine  
Handelsbezeichnungen: siehe Anlage 2 des Prüfberichts
- 1.3. Merkmale zur Typidentifizierung,  
sofern am Fahrzeug vorhanden: siehe Anlage 2 des Prüfberichts
- 1.4. Fahrzeugklasse ggf. siehe Anlage 2 des Prüfberichts
- 1.5. EG-Typgenehmigungsnummer  
in bezug auf den Geräuschpegel: siehe Anlage 3 des Prüfberichts

Beschreibungsbogen Nr. E46 330 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige Einheit einer Auspuffvorrichtung für Kraftfahrzeuge (Richtlinie 70/157/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 99/101/EG)

Blatt 2 von 2

1.6. Alle unter den Nummern 1.1 bis 1.5 des Typgenehmigungsbogens betreffend das Fahrzeug (Anhang 1 Anlage 2 dieser Richtlinie) aufgeführten Angaben: siehe Anlage 2 und 3 des Prüfberichts

## 2. Beschreibung dieser Einrichtung

2.1. Eine Beschreibung der Ersatzauspuffanlage mit Angabe der jeweiligen Anordnung jedes einzelnen Systembauteils: siehe Pkt. 2 des Prüfberichts sowie Anlagen

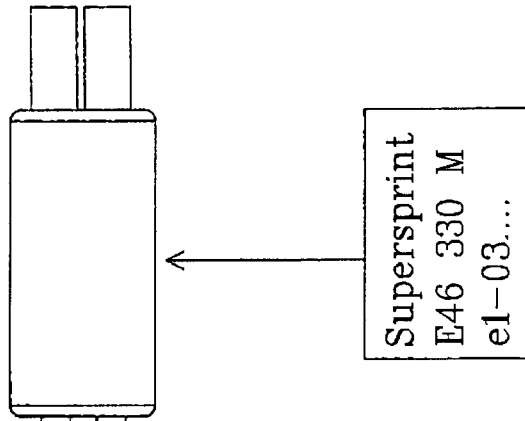
2.2. Detaillierte Zeichnungen jedes Bauteils, aus denen dessen Anordnung und Merkmale eindeutig hervorgehen und Angabe der verwendeten Werkstoffe.  
In diesen Zeichnungen ist die für die vorgeschriebene Anbringung des EG-Typgenehmigungszeichens vorgesehene Stelle anzugeben:

Anlagen:

	Zeichnungs-Nr.	Datum
Zeichnung Auspuffanlage	BMW E46 330 Blatt 1/4	08.11.00
Zeichnung Mittelschalldämpfer	MSD BMW E46 330 Blatt 2/4	08.11.00
Zeichnung Nachschalldämpfer	NSD BMW E46 330 Blatt 3/4	08.11..00
Zeichnung Endrohrvarianten Variante 2-1 bis 2-25	BMW E46 330 Blatt 4/4	08.11.00
Montageanleitung	-	-

Datum: 08.11.2000

Super Sprint S.r.l.



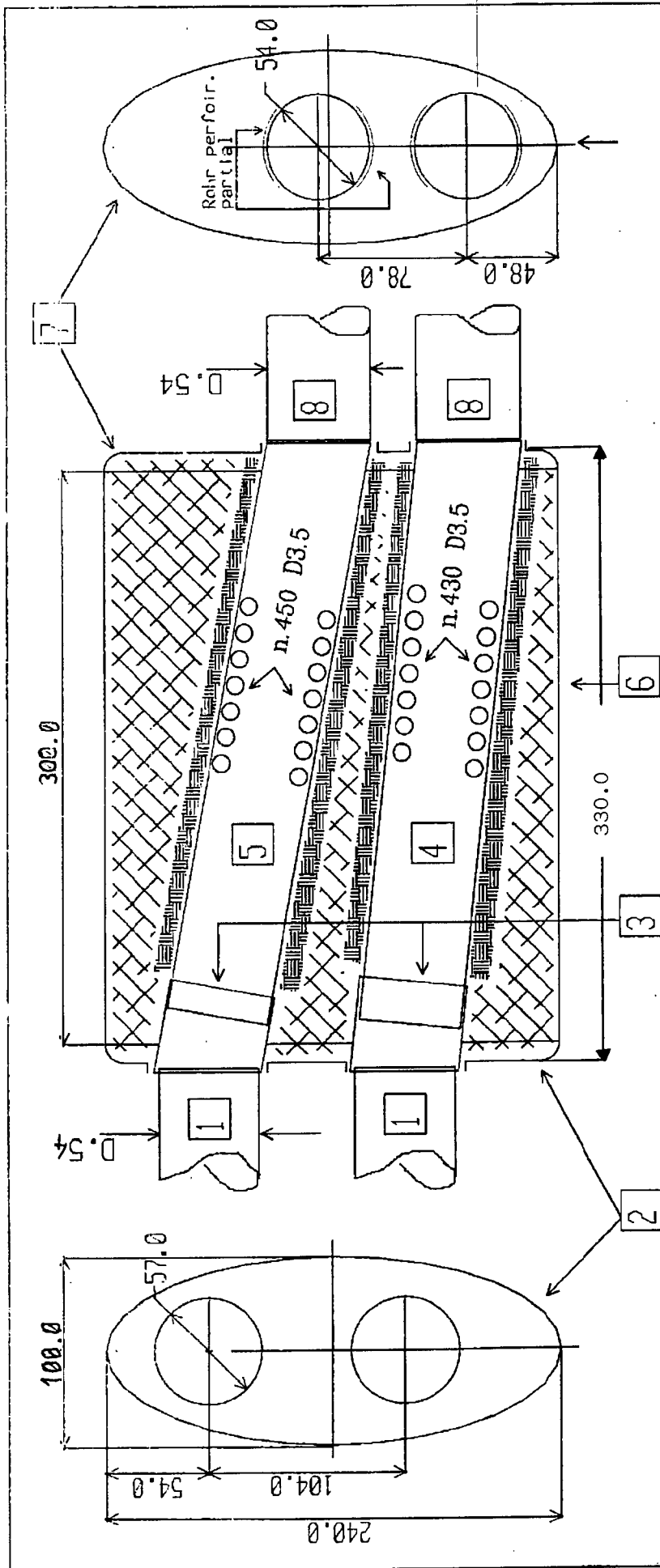
Supersprint  
E46 330 M  
e1-03...


Originalteil  
Katalysator


Originalteil  
FK.

Supersprint  
E46 330 M  
e1-03...

<b>Supersprint</b> <small>- MADE IN ITALY -</small>	Blatt <b>1/4</b>
Gez. : Andrea Guadagni	
Typ : -	
Zeichnung : BMW E46 330	
Datum : 8-11-00 File : E46-330d . dc5	



 = Edelstahlwolle Kg. 0,2 (Aisi 434)

 = Basaltwolle Kg. 0,7 (Basalt)

Pos.	BESCHREIBUNG	MENGE	WERKSTOFF
1=	Eintrittsrohr D54 x 1.5 x 150 / 140	02	DIN 1.4301
2=	Deckel Oval 100 x 240	01	DIN 1.4301
3=	Rohr D57 x 1.5 x 60	02	DIN 1.4301
4=	Rohr partial perf. D54 x 1.5 x 325	01	DIN 1.4512
5=	Rohr partial perf. D54 x 1.5 x 335	01	DIN 1.4512
6=	Aussenmantel oval 100 x 240 x 300	01	DIN 1.4301
7=	Deckel oval 100 x 240	01	DIN 1.4301
8=	Austrittsrohr D54 x 1.5 x 350 / 400	02	DIN 1.4301
9=	-	-	-
10=	-	-	-
11=	-	-	-
12=	-	-	-

**Supersprint**  
- MADE IN ITALY -

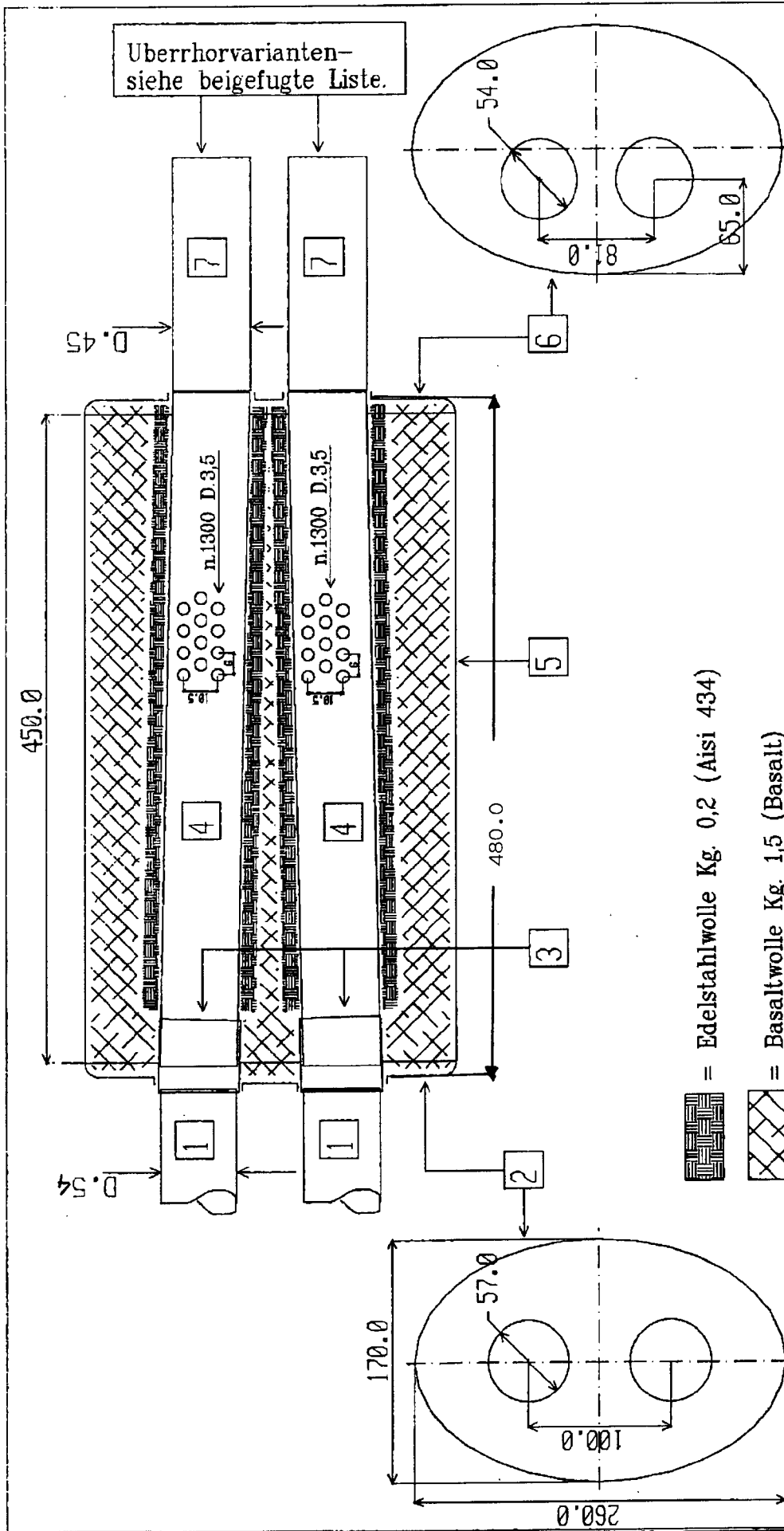
Blatt 2 / 4

Gez.: Andrea Guadagni

Typ: E46 330M

Zeichnung: MSD BMW E46 330

Datum: 8-11-00 File: E46-330 dc5



 = Edelstahlwolle Kg. 0,2 (Aisi 434)

 = Basaltwolle Kg. 1,5 (Basalt)

Pos	BESCHREIBUNG	MENGE	WERKSTOFF
1=	Eintrittsrohr D54 x 1,5 x 650	02	DIN 1.4301
2=	Deckel Oval 170 x 260	01	DIN 1.4301
3=	Rohr D57 x 1,5 x 60	02	DIN 1.4301
4=	Rohr perf. D54 x 1,2 x 480	02	DIN 1.4512
5=	Aussenmantel oval 170 x 260 x 450	01	DIN 1.4512
6=	Deckel oval 170 x 260	01	DIN 1.4301
7=	Endrohr D45 x 1,2 x 100 / 90	02	DIN 1.4301
8=	-	-	-
9=	-	-	-
10=	-	-	-
11=	-	-	-
12=	-	-	-

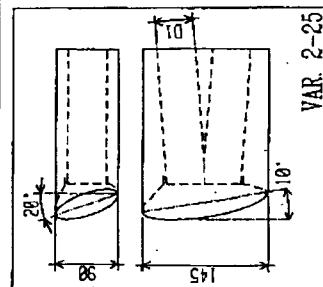
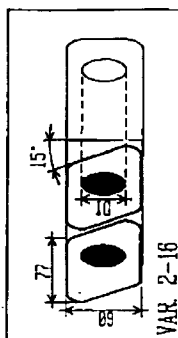
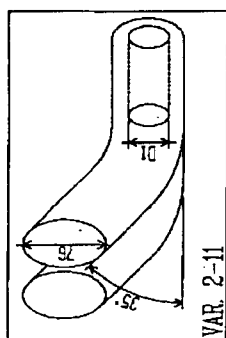
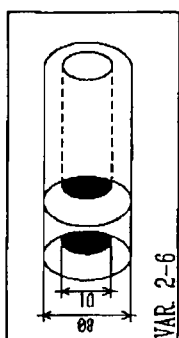
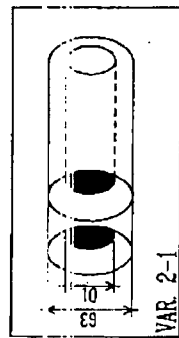
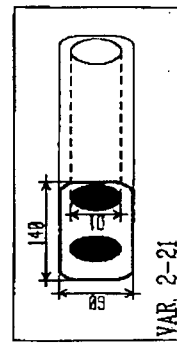
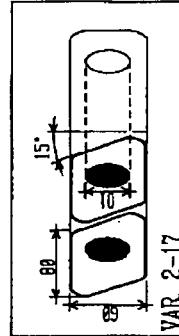
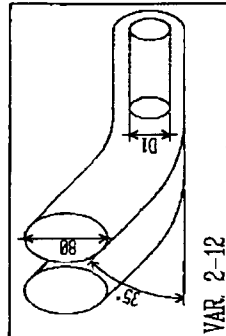
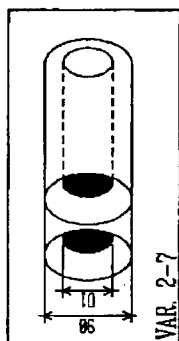
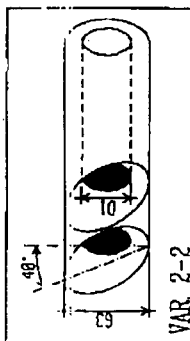
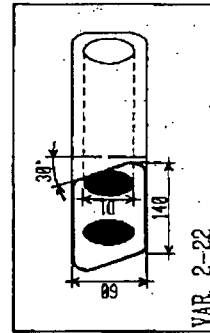
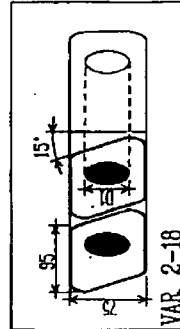
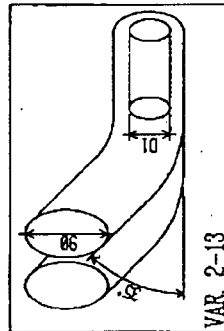
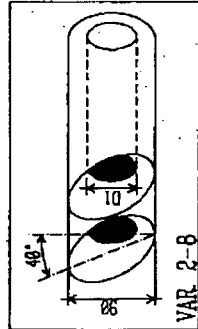
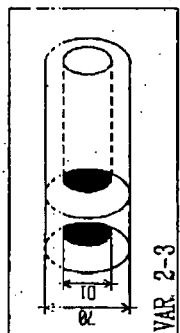
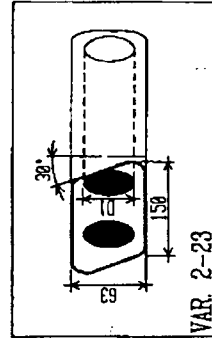
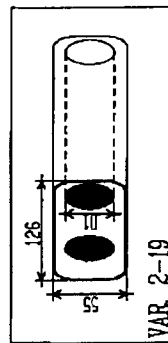
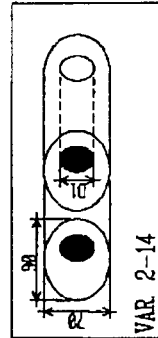
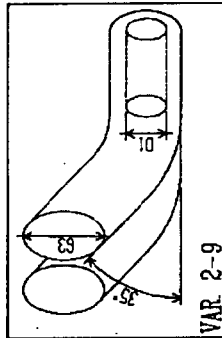
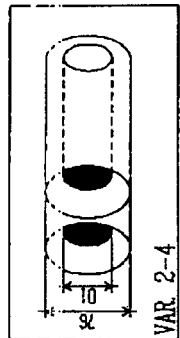
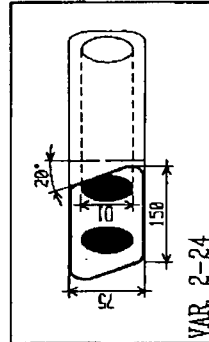
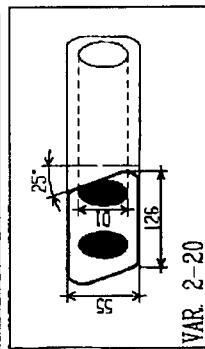
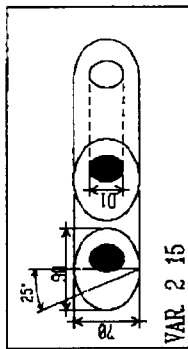
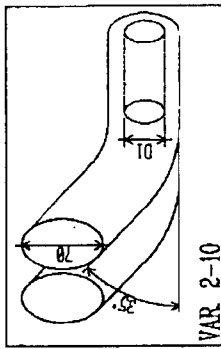
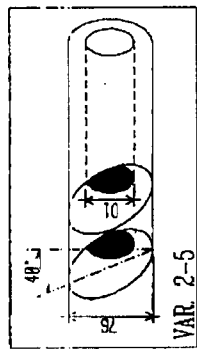
**Supersprint** Blatt 3 / 4

Gez.: Andrea Guadagni

Typ: E46 330N

Zeichnung: NSD BMW E46 330

Datum: B-11-00 File: E46-330 dc5



**Supersprint**  
 The Pipe - 24  
 6900 Machine (inch)

Versandgewicht:

BMW E46 330  
 DI = Ø 45

Name

Datum 8/11/00  
 Maßstab: 1:1

Blatt 4/4  
 B